

[Texte]

**Mr. Fox:** I will make myself available, if it is convenient.

**The Chairman:** Mr. Robinson.

**Mr. Robinson (Burnaby):** Mr. Chairman, this is the first time, literally, that this suggestion has been made that we meet this afternoon and, unfortunately, I have other commitments. There is a meeting of the Standing Committee on Regulations and other Statutory Instruments, which has an agenda item that had been put off. I assumed that the minister would not be available; he has said all along that he would not be available this afternoon. So, unfortunately—

**The Chairman:** Mr. Robinson, I know the committee that you are talking about, I am on that committee too, and I know that it is possible to make a request to the Joint Chairman, Mr. Beatty, or the Joint Chairman, Senator Godfrey, to put the important things you have to look at over to another session. I remember that, in the past, we stood many regulations for two or three sessions. I know that Mr. Ken Robinson will also be at this meeting. But it is not necessarily a precedent if we ask the chairmen to wait for this particular situation—

**Mr. Robinson (Burnaby):** Mr. Chairman, one of the difficulties, of course, is that the House may be rising. I appeared before the committee on Tuesday and asked that this matter be put over till Thursday. We never had any indication that the minister would be available until about two minutes ago this afternoon. I would ask that this committee meet this evening, as was originally scheduled.

**The Chairman:** You know, you ask for many courtesies here.

**Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore):** Mr. Chairman, the matter that Mr. Svend Robinson is concerned about that comes before the Statutory Instruments committee this afternoon I am sure could be dealt with in about 10 minutes. We could probably arrange to deal with that at the beginning of the meeting, so that he could be available then, I would think, for the continuation of the Justice committee meeting.

**Mr. Robinson (Burnaby):** If we could meet at 4.00 p.m. this afternoon, Mr. Chairman, I certainly would be agreeable to that.

**The Chairman:** Yes, all right. I think 4.00 p.m. will be fair for everyone.

**Some hon. Members:** Agreed.

**Mr. Robinson (Burnaby):** Mr. Chairman, the evening meeting then is—what is it?

**The Chairman:** It is a possibility that we will have a meeting tonight. Do you want that to be fixed right now? Maybe we will wait until the end of the session. Right now we will fix the next meeting for this afternoon at 4.00 p.m. I think it will be in the this same room, Room 269.

[Traduction]

**M. Fox:** Je me rendrai disponible, si cela peut vous rendre service.

**Le président:** Monsieur Robinson.

**M. Robinson (Burnaby):** Monsieur le président, c'est vraiment la première fois qu'on nous propose de siéger cet après-midi, et malheureusement, j'ai déjà pris d'autres engagements. Il y a une réunion du Comité permanent des règlements et autres textes réglementaires et il y a une question à l'ordre du jour de ce comité qui a été différée. J'ai présumé que le ministre ne serait pas disponible puisqu'il a dit, dès le début, qu'il ne pourrait pas venir cet après-midi. Alors, malheureusement...

**Le président:** Monsieur Robinson, je sais de quel comité vous parlez, puisque j'en suis aussi membre, et je sais qu'il est possible de demander à l'un des coprésidents, soit M. Beatty, soit le sénateur Godfrey, de reporter à une autre séance la question importante que vous devez examiner. Je me rappelle que par le passé, nous avons laissé de nombreux règlements sans y faire de modifications pendant deux ou trois séances. Je sais que M. Ken Robinson va également assister à cette réunion-là. Mais cela ne créerait pas forcément un précédent si nous demandons aux présidents d'attendre dans ce cas particulier.

**M. Robinson (Burnaby):** Monsieur le président, l'un des problèmes qui se pose, évidemment, est la possibilité que la Chambre ajourne. J'ai comparu devant le comité mardi dernier, et j'ai demandé à ce moment-là que cette question soit reportée à jeudi. Ce n'est qu'il y a deux ou trois minutes que le ministre nous a indiqué qu'il serait disponible cet après-midi. Je demande donc que ce Comité siège ce soir, tel qu'il a été prévu à l'origine.

**Le président:** Vous savez, vous demandez beaucoup de services ici.

**M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore):** Monsieur le président, la question qui inquiète M. Svend Robinson et qui sera examinée par le Comité des règlements et autres textes réglementaires cet après-midi pourrait certainement être réglée dans une dizaine de minutes. Il serait probablement possible de demander que cette question soit examinée au début de la réunion, de sorte que M. Robinson soit en mesure d'être présent pour la suite de la réunion du Comité de la justice.

**M. Robinson (Burnaby):** Si nous pouvions nous réunir à 4 heures cet après-midi, monsieur le président, cela me conviendrait parfaitement.

**Le président:** Oui, d'accord. Je pense que 4 heures de l'après-midi conviendrait à tout le monde.

**Des voix:** C'est convenu.

**M. Robinson (Burnaby):** Monsieur le président, qu'est-ce qui se passe alors, pour la réunion de ce soir?

**Le président:** Il se peut que nous nous réunissions ce soir. Voulez-vous que nous réglions cette question maintenant? Peut-être que nous devrions attendre la fin de la session. Maintenant, nous allons fixer l'heure de la prochaine réunion.